

Euroopa Liidu Teataja

L 24

Eestikeelne väljaanne

Õigusaktid

 50. aastakäik
31. jaanuar 2007

Sisukord

II EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik

OTSUSED

Euroopa Keskpang

2007/42/EÜ:

- ★ Euroopa Keskpanga otsus, 15. detsember 2006, riikide keskpankade protsentuaalsete osade kohta Euroopa Keskpanga kapitali märkimise aluses (EKP/2006/21) 1

2007/43/EÜ:

- ★ Euroopa Keskpanga otsus, 15. detsember 2006, millega kehtestatakse meetmed Euroopa Keskpanga kapitali sissemaksmiseks osalevate riikide keskpankade poolt (EKP/2006/22) 3

2007/44/EÜ:

- ★ Euroopa Keskpanga otsus, 15. detsember 2006, millega kehtestatakse tingimused Euroopa Keskpanga kapitaliosade ülekanneteks riikide keskpankade vahel ja sissemakstud kapitali korrigeerimiseks (EKP/2006/23) 5

2007/45/EÜ:

- ★ Euroopa Keskpanga otsus, 15. detsember 2006, millega kehtestatakse meetmed Euroopa Keskpanga akumuleeritud omakapitali sissemaksmiseks ja riikide keskpankade ülekantud välisvaluutareservidega samaväärsete nõuete korrigeerimiseks (EKP/2006/24) 9

2007/46/EÜ:

- ★ Euroopa Keskpanga otsus, 15. detsember 2006, millega muudetakse otsust EKP/2001/15 euro pangatähtede emiteerimise kohta (EKP/2006/25) 13

2007/47/EÜ:

- ★ Euroopa Keskpanga otsus, 18. detsember 2006, millega kehtestatakse meetmed Euroopa Keskpanga kapitali sissemaksmiseks mitteosalevate riikide keskpankade poolt (EKP/2006/26) ... 15

(Jätkub pöördel)

★ Euroopa Keskpanga otsus, 30. detsember 2006, kapitali sissemaksmise, välisvaluutareservide ülekande ja sissemakse kohta Euroopa Keskpanga reservidesse ja eraldistesse Sloveenia keskpanga (Banka Slovenije) poolt (EKP/2006/30)	17
--	----

II

(EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine ei ole kohustuslik)

OTSUSED

EUROOPA KESKPANK

EUROOPA KESKPANGA OTSUS,

15. detsember 2006,

riikide keskpankade protsentuaalsete osade kohta Euroopa Keskpanga kapitali märkimise aluses

(EKP/2006/21)

(2007/42/EÜ)

EUROOPA KESKPANGA NÕUKOGU,

tuleb tühistada otsus EKP/2004/5 ja asendada see uue otsusega, mis kajastab muutunud positsioone.

võttes arvesse Euroopa Keskpankade Süsteemi ja Euroopa Keskpanga põhikirja, eelkõige selle artikleid 29.4 ja 49.3,

võttes arvesse Euroopa Keskpanga (EKP) üldnõukogu kaasabi kooskõlas põhikirja artikli 47.2 neljanda taandega,

ning arvestades järgmist:

(1) 22. aprilli 2004. aasta otsus EKP/2004/5 riikide keskpankade protsentuaalsete osade kohta Euroopa Keskpanga kapitali märkimise aluses ⁽¹⁾ kehtestas alates 1. maist 2004 kohaldatavad osakaalud EKP kapitali märkimise aluses 1. mail 2004 Euroopa Keskpankade Süsteemi (EKPS) kuuluvate riikide keskpankade (RKPd) jaoks (edaspidi "osakaalud kapitali märkimises" ja "kapitali märkimise alus").

(2) Arvestades Bulgaaria ja Rumeenia ühinemist Euroopa Liiduga ja nende RKPde saamist EKPS osaks 1. jaanuaril 2007, tuleb kooskõlas põhikirja artikliga 49.3 suurendada automaatselt EKP märgitud kapitali. Selle suurenemise tõttu tuleb iga 1. jaanuaril 2007 EKPSi kuuluva RKP osakaal kapitali märkimises arvutada analoogia põhjal põhikirja artikliga 29.1 ja kooskõlas artikliga 29.2. EKP laiendatud kapitali märkimise alus ja iga RKP osakaal kapitali märkimises hakkab kehtima 1. jaanuaril 2007. Seetõttu

(3) Kooskõlas nõukogu 15. juuli 2003. aasta otsusega 2003/517/EÜ statistiliste andmete kohta, mida kasutatakse Euroopa Keskpanga kapitali märkimise aluse korrigeerimiseks, ⁽²⁾ edastas Komisjon EKP-le statistilised andmed, mida tuleb kasutada laiendatud kapitali märkimise aluse kindlaksmääramisel.

(4) Arvestades Euroopa Keskpanga üldnõukogu töökorra artikleid 3.5 ja 6.6 ning üldnõukogu kaasabi käesolevas otsuses, on Bulgaaria keskpanga (Bulgarian National Bank) ja Rumeenia keskpanga (Banca Națională a României) presidentidel olnud võimalus esitada tähelepanekuid käesoleva otsuse kohta enne selle vastuvõtmist,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Ümardamine

Juhul kui Euroopa Komisjoni poolt kapitali märkimise aluse laiendamiseks antud läbivaadatud statistiliste andmete tulemusel saadakse numbrid, mis ei anna liitmisel 100 %, hüvitatakse vahe järgmiselt: i) kui kogusumma on alla 100 %, lisatakse 0,0001

⁽¹⁾ ELT L 205, 9.6.2004, lk 5.

⁽²⁾ ELT L 181, 19.7.2003, lk 43.

protsendipunkti tõusvas järjekorras, alustades väikseima(te)st osa (de)st, kuni jõutakse 100 protsendini, või ii) kui kogusumma on üle 100 %, lahutatakse 0,0001 protsendipunkti langevas järjekorras, alustades suurima(te)st osa(de)st, kuni jõutakse 100 protsendini.

Artikkel 2

Osakaalud kapitali märkimises

Igale RKP-le määratud põhikirja artikli 29 kirjeldusele vastavad osakaalud kapitali märkimises on alates 1. jaanuarist 2007 järgmised:

— Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	2,4708 %
— Bulgarian National Bank	0,8833 %
— Česká národní banka	1,3880 %
— Danmarks Nationalbank	1,5138 %
— Deutsche Bundesbank	20,5211 %
— Eesti Pank	0,1703 %
— Bank of Greece	1,8168 %
— Banco de España	7,5498 %
— Banque de France	14,3875 %
— Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	0,8885 %
— Banca d'Italia	12,5297 %
— Central Bank of Cyprus	0,1249 %
— Latvijas Banka	0,2813 %
— Lietuvos bankas	0,4178 %
— Banque centrale du Luxembourg	0,1575 %

— Magyar Nemzeti Bank	1,3141 %
— Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	0,0622 %
— De Nederlandsche Bank	3,8937 %
— Oesterreichische Nationalbank	2,0159 %
— Narodowy Bank Polski	4,8748 %
— Banco de Portugal	1,7137 %
— Banca Națională a României	2,5188 %
— Banka Slovenije	0,3194 %
— Národná banka Slovenska	0,6765 %
— Suomen Pankki	1,2448 %
— Sveriges Riksbank	2,3313 %
— Bank of England	13,9337 %

Artikkel 3

Lõppsätted

1. Käesolev otsus jõustub 1. jaanuaril 2007.
2. Otsus EKP/2004/5 tunnistatakse kehtetuks alates 1. jaanuarist 2007.
3. Viiteid otsusele EKP/2004/5 käsitletakse viidetena käesolevale otsusele.

Frankfurt Maini ääres, 15. detsember 2006.

EKP president

Jean-Claude TRICHET

EUROOPA KESKPANGA OTSUS,

15. detsember 2006,

millega kehtestatakse meetmed Euroopa Keskpannga kapitali sissemaksmiseks osalevate riikide keskpankade poolt

(EKP/2006/22)

(2007/43/EÜ)

EUROOPA KESKPANGA NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Keskpangade Süsteemi ja Euroopa Keskpanga põhikirja, eelkõige selle artiklit 28.3,

ning arvestades järgmist:

(1) 22. aprilli 2004. aasta otsus EKP/2004/6, mis kehtestab vajalikud meetmed Euroopa Keskpannga kapitali sissemaksmiseks osalevate riikide keskpankade poolt ⁽¹⁾, määrab selle, kuidas ja millises ulatuses peaksid euro kasutusele võtnud liikmesriikide keskpangad (RKPd) (edaspidi "osalevad keskpangad") Euroopa Keskpannga (EKP) kapitali 1. mail 2004 sisse maksuma.

(2) Arvestades Bulgaaria ja Rumeenia ühinemist Euroopa Liiduga ja nende RKPde saamist Euroopa Keskpangade Süsteemi (EKPS) osaks 1. jaanuaril 2007, kehtestab 15. detsembri 2006. aasta otsus EKP/2006/21 (riikide keskpangade protsentuaalsete osade kohta Euroopa Keskpannga kapitali märkimise aluses) ⁽²⁾ alates 1. jaanuarist 2007 osalevate RKPde suhtes kohaldatavad osakaalud EKP laiendatud kapitali märkimise aluses (edaspidi "osakaalud kapitali märkimises" ja "kapitali märkimise alus").

(3) Alates 1. jaanuarist 2007 on EKP märgitud kapital 5 760 652 402,58 eurot.

(4) Laiendatud kapitali märkimise aluse tõttu tuleb vastu võtta uus EKP otsus, millega tunnistatakse otsus EKP/2004/6 kehtetuks alates 1. jaanuarist 2007 ja millega määratakse, kuidas ja millises ulatuses peavad osalevad RKPd EKP kapitali 1. jaanuaril 2007 sisse maksuma.

(5) Nõukogu 11. juuli 2006. aasta otsuse 2006/495/EÜ (vastavalt asutamislepingu artikli 122 lõikele 2 ühisraha kasutuselevõtu kohta Sloveenias 1. jaanuaril 2007. aastal) ⁽³⁾ artikli 1 kohaselt tühistatakse 2003. aasta ühinemiskti ⁽⁴⁾ artiklis 4 osutatud erand Sloveenia suhtes alates 1. jaanuarist 2007.

(6) Kooskõlas 30. detsembri 2006. aasta otsusega EKP/2006/30 (kapitali sissemaksmine, välisvaluutareservi ülekanne ja sissemakse EKP reservi ja eraldistesse Sloveenia keskpanga (Banka Slovenije) poolt) ⁽⁵⁾ on Sloveenia keskpank kohustatud maksuma puuduva osa oma märgitud EKP kapitalist 1. jaanuaril 2007, võttes arvesse laiendatud kapitali märkimise alust,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Sissemakstud kapitali ulatus ja vorm

Iga osaleva RKP poolt märgitud EKP kapital peab olema täies ulatuses sisse makstud 1. jaanuaril 2007. Võttes arvesse otsuse EKP/2006/21 artiklis 2 kirjeldatud kapitali märkimise osakaalusid, peab iga osalev RKP 1. jaanuaril 2007 sisse maksuma summa, mis on osutatud tema nime kõrval järgmises tabelis:

Osalev RKP	(eurodes)
Nationale Bank van België/Banque nationale de Belgique	142 334 199,56
Deutsche Bundesbank	1 182 149 240,19
Bank of Greece	104 659 532,85
Banco de España	434 917 735,09
Banque de France	828 813 864,42
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	51 183 396,60
Banca d'Italia	721 792 464,09
Banque centrale du Luxembourg	9 073 027,53
De Nederlandsche Bank	224 302 522,60
Oesterreichische Nationalbank	116 128 991,78
Banco de Portugal	98 720 300,22
Banka Slovenije	18 399 523,77
Suomen Pankki	71 708 601,11

⁽¹⁾ ELT L 205, 9.6.2004, lk 7.

⁽²⁾ Vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 1.

⁽³⁾ ELT L 195, 15.7.2006, lk 25.

⁽⁴⁾ ELT L 236, 23.9.2003, lk 33.

⁽⁵⁾ Vt käesolev Euroopa Liidu Teataja lk 17.

*Artikkel 2***Sissemakstud kapitali korrigeerimine**

1. Kuna iga osalev RKP, välja arvatud Sloveenia keskpank, on otsuse EKP/2004/6 alusel oma osa märgitud EKP kapitalis 31. detsembriks 2006 juba sisse maksnud, peab iga osalev RKP, välja arvatud Sloveenia keskpank, EKP-le üle kandma täiendava summa või, asjakohastel juhtudel, EKP peab summa osalevale RKP-le tagasi kandma, et jõuda summadeni, mis on osutatud artiklis 1 toodud tabelis. Sloveenia keskpanga poolt kapitali sissemaksmist reguleerib otsus EKP/2006/30.

2. Kõik ülekanded käesoleva artikli alusel tuleb teha 15. detsembri 2006. aasta otsuse EKP/2006/23 kohaselt, millega kehtestati tingimused Euroopa Keskpanga kapitaliosade ülekan- neteks riikide keskpankade vahel ja sissemakstud kapitali korrigeerimiseks ⁽¹⁾.

*Artikkel 3***Lõppsätted**

1. Käesolev suunis jõustub 1. jaanuaril 2007.
2. Otsus EKP/2004/6 tunnistatakse kehtetuks alates 1. jaanua- rist 2007.
3. Viiteid otsusele EKP/2004/6 käsitletakse viidetena käesole- vale otsusele.

Frankfurt Maini ääres, 15. detsember 2006.

EKP president

Jean-Claude TRICHET

⁽¹⁾ Vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 5.

EUROOPA KESKPANGA OTSUS,

15. detsember 2006,

millega kehtestatakse tingimused Euroopa Keskpanga kapitaliosade ülekanneteks riikide keskpankade vahel ja sissemakstud kapitali korrigeerimiseks

(EKP/2006/23)

(2007/44/EÜ)

EUROOPA KESKPANGA NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Keskpankade Süsteemi ja Euroopa Keskpanga põhikirja, eelkõige selle artiklit 28.5,

Keskpanga kapitali sissemaksmiseks mitteosalevate riikide keskpankade poolt, ⁽⁴⁾ määrab protsendi, mille keskpangad liikmesriikidest, kes pole 1. jaanuaril 2007 eurot kasutusele võtnud (edaspidi "mitteosalevad RKPd"), peavad sisse maksma 1. jaanuaril 2007. aastal, võttes arvesse laiendatud kapitali märkimise alust.

ning arvestades järgmist:

(1) 15. detsembri 2006. aasta otsusega ECB/2006/21 (riikide keskpankade protsentuaalsete osade kohta Euroopa Keskpanga kapitali märkimise aluses), ⁽¹⁾ milles sätestatakse riikide keskpankadele (RKPd) Euroopa Keskpanga (EKP) laiendatud kapitali märkimise aluses määratud osakaalude korrigeerimine, on nõutav 31. detsembril 2006 Euroopa Keskpankade Süsteemi (EKPS) kuuluvate RKPde vaheliste kapitaliosade ülekandmise tingimuste kindlaksmääramine EKP nõukogu poolt, et tagada osade jaotuse vastavus läbiviidud korrigeerimisele. Seetõttu on vaja vastu võtta uus EKP otsus, mis alates 1. jaanuarist 2007 tühistab 22. aprilli 2004. aasta otsuse EKP/2004/7, millega kehtestatakse tingimused Euroopa Keskpanga kapitaliosade ülekanneteks riikide keskpankade vahel ja sissemakstud kapitali korrigeerimiseks ⁽²⁾.

(2) Bulgarian National Bank [Bulgaaria keskpank] ja Banca Națională a României [Rumeenia keskpank] ei ühine EKPSga enne 1. jaanuarit 2007, mistõttu põhikirja artiklile 28.5 vastavad kapitaliosade ülekanded ei ole nende suhtes käesoleval juhul kohaldatavad.

(3) 15. detsembri 2006. aasta otsus EKP/2006/22, millega kehtestatakse meetmed Euroopa Keskpanga kapitali sissemaksmiseks osalevate riikide keskpankade poolt, ⁽³⁾ määrab, kuidas ja millises ulatuses peavad euro kasutusele võtnud liikmesriikide keskpangad (edaspidi "osalevad keskpangad") laiendatud kapitali märkimise alust arvestades EKP kapitali sisse maksma. 18. detsembri 2006. aasta otsus ECB/2006/26, millega kehtestatakse meetmed Euroopa

(4) Osalevad RKPd, välja arvatud Banka Slovenije [Sloveenia keskpank], tegid oma osa sissemakse EKP märgitud kapitali vastavalt 22. aprilli 2004. aasta otsuse EKP/2004/6 nõuetele, mis kehtestas vajalikud meetmed Euroopa Keskpanga kapitali sissemaksmiseks osalevate riikide keskpankade poolt ⁽⁵⁾. Seetõttu sätestab otsuse EKP/2006/22 artikli 2 lõige 1, et osalev RKP peab EKP-le üle kandma täiendava summa või, asjakohastel juhtudel, peab ta saama summa EKP-lt tagasi, et jõuda summadeni, mis on osutatud otsuse EKP/2006/22 artiklis 1 toodud tabelis.

(5) Lisaks sellele sätestavad 30. detsembri 2006. aasta otsuse EKP/2006/30 (kapitali sissemaksmise, välisvaluutareservi ülekandmise ja sissemakse kohta Euroopa Keskpanga reservi ja eraldistesse Sloveenia keskpanga poolt) ⁽⁶⁾ artikli 2 lõiked 1 ja 2, et Sloveenia keskpank, kellest saab osalev keskpank alates 1. jaanuarist 2007, peab maksma puuduva osa oma märgitud EKP kapitalist, et jõuda summani, mis on osutatud tema nime kõrval otsuse EKP/2006/22 artiklis 1 olevas tabelis, võttes arvesse laiendatud kapitali märkimise alust.

(6) Samuti on mitteosalevad RKPd, välja arvatud Bulgaaria keskpank ja Rumeenia keskpank, teinud oma osa sissemakse EKP märgitud kapitali vastavalt 23. aprilli 2004. aasta otsuse EKP/2004/10 nõuetele, mis kehtestas vajalikud meetmed Euroopa Keskpanga kapitali sissemaksmiseks mitteosalevate riikide keskpankade poolt ⁽⁷⁾. Seetõttu sätestab otsuse EKP/2006/26 artikli 2 lõige 1, et need RKPd peavad EKP-le üle kandma täiendava summa, või asjakohastel juhtudel peavad saama summa EKP-lt tagasi, et jõuda summadeni, mis on osutatud otsuse EKP/2006/26

⁽¹⁾ Vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 1.

⁽²⁾ ELT L 205, 9.6.2004, lk 9.

⁽³⁾ Vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 3.

⁽⁴⁾ Vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 15.

⁽⁵⁾ ELT L 205, 9.6.2004, lk 7.

⁽⁶⁾ Vt Euroopa Liidu Teataja lk 17.

⁽⁷⁾ ELT L 205, 9.6.2004, lk 19.

artiklis 1 olevas tabelis. Otsuse EKP/2006/26 artikli 2 lõige 2 sätestab, et Bulgaaria keskpank ja Rumeenia keskpank peavad EKP-le üle kandma summa, mis on osutatud tema nime kõrval selle otsuse artiklis 1 olevas tabelis.

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Kapitaliosade ülekandmine

Võttes arvesse iga osaleva RKP poolt, välja arvatud Bulgaaria keskpank ja Rumeenia keskpank, 31. detsembril 2006 märgitud EKP kapitaliosa ja EKP kapitaliosa, mille need RKPd märgivad alates 1. jaanuarist 2007 otsuse EKP/2006/21 artiklis 2 kirjeldatud kapitali märkimise osakaalu korrigeerimise tulemusel, peavad need RKPd omavahel üle kandma kapitaliosad, tehes ülekanded EKP-le või EKP-lt, et tagada 1. jaanuaril 2007 kapitaliosade jaotuse vastavus korrigeeritud osakaaludele. Selleks peab iga RKP käesoleva artikli alusel, ilma täiendava formaalsuse või toiminguta, 1. jaanuaril 2007 kas üle kandma või saama EKP märgitud kapitaliosa, mis on osutatud tema nime kõrval käesoleva otsuse I lisas oleva tabeli neljandas veerus, kusjuures "+" osutab kapitaliosale, mille EKP peab üle kandma RKP-le, ja "-" kapitaliosale, mille RKP peab üle kandma EKP-le.

Artikkel 2

Sissemakstud kapitali korrigeerimine

1. Võttes arvesse osalevatele RKPdele adresseeritud otsuse EKP/2006/22 artikli 1 ja mitteosalevatele RKPdele adresseeritud otsuse EKP/2006/26 artikli 1 alusel iga RKP poolt sisse makstud EKP kapitali summat, kui see on asjakohane, ja 1. jaanuaril 2007 iga RKP poolt sisse makstavat EKP kapitali summat, saab või kannab iga RKP 1. jaanuarile 2007 järgneval esimesel üleeuroopalise automatiseeritud reaalaajalise brutoarvelduste kiirülekandesüsteemi ("TARGET") tööpäeval üle netosumma, mis on osutatud tema nime kõrval käesoleva otsuse II lisas oleva tabeli neljandas veerus, kusjuures "+" osutab summale, mille RKP peab üle kandma EKP-le ja "-" summale, mille EKP peab üle kandma RKP-le.

2. 1. jaanuarile 2007 järgneval esimesel TARGETi tööpäeval peavad EKP ja osalevad RKPd, kes on kohustatud lõike 1 kohaselt

summa üle kandma, eraldi üle kandma mis tahes intressi, mis on vastavatelt summadelt kogunenud perioodil 1. jaanuarist 2007 kuni ülekandepäevani. Selle intressi ülekandjad ja saajad on nende summade ülekandjad ja saajad, millelt intress koguneb.

Artikkel 3

Üldsätted

1. Artiklis 2 kirjeldatud ülekanded teostatakse TARGETi kaudu.
2. Kui RKP-l ei ole TARGETile juurdepääsu, kantakse artiklis 2 kirjeldatud summad üle, krediteerides EKP või RKP poolt õigeaegselt määratud kontot.
3. Artikli 2 lõike 2 alusel kogunevat mis tahes intressi arvutatakse iga päeva kohta, kasutades tegelikku 360-päevast arvutamise meetodit, kusjuures intressimäär võrdub Euroopa Keskpankade Süsteemi poolt viimases põhilises refinantseerimis-toimingus kasutatud intressi piirmääraga.
4. EKP ja RKPd on kohustatud teostama kõik artikli 2 kohased ülekanded ja andma nõuetekohaselt vajalikud juhised nende ülekannete õigeaegseks teostamiseks.

Artikkel 4

Lõppsäte

1. Käesolev otsus jõustub 1. jaanuaril 2007.
2. Otsus EKP/2004/7 tunnistatakse kehtetuks alates 1. jaanuarist 2007.
3. Viiteid otsusele EKP/2004/7 käsitletakse viidetena käesolevale otsusele.

Frankfurt Maini ääres, 15. detsember 2006.

EKP president

Jean-Claude TRICHET

I LISA

RKPDE POOLT MÄRGITUD KAPITAL

	31. detsembril 2006 märgitud osa (eurodes)	Alates 1. jaanuarist 2007 märgitud osa (eurodes)	Ülekantav osa (eurodes)
<i>Osalev RKP</i>			
Nationale Bank van België/Banque nationale de Belgique	141 910 195,14	142 334 199,56	+ 424 004,42
Deutsche Bundesbank	1 176 170 750,76	1 182 149 240,19	+ 5 978 489,43
Bank of Greece	105 584 034,30	104 659 532,85	- 924 501,45
Banco de España	432 697 551,32	434 917 735,09	+ 2 220 183,77
Banque de France	827 533 093,09	828 813 864,42	+ 1 280 771,33
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	51 300 685,79	51 183 396,60	- 117 289,19
Banca d'Italia	726 278 371,47	721 792 464,09	- 4 485 907,38
Banque centrale du Luxembourg	8 725 401,38	9 073 027,53	+ 347 626,15
De Nederlandsche Bank	222 336 359,77	224 302 522,60	+ 1 966 162,83
Oesterreichische Nationalbank	115 745 120,34	116 128 991,78	+ 383 871,44
Banco de Portugal	98 233 106,22	98 720 300,22	+ 487 194,00
Banka Slovenije	18 613 818,63	18 399 523,77	- 214 294,86
Suomen Pankki	71 711 892,59	71 708 601,11	- 3 291,48
<i>Mitteosalev RKP</i>			
Bulgarian National Bank	0	50 883 842,67	Ei ole kohaldatav
Česká národní banka	81 155 136,30	79 957 855,35	- 1 197 280,95
Danmarks Nationalbank	87 159 414,42	87 204 756,07	+ 45 341,65
Eesti Pank	9 927 369,94	9 810 391,04	- 116 978,90
Central Bank of Cyprus	7 234 070,02	7 195 054,85	- 39 015,17
Latvijas Banka	16 571 585,02	16 204 715,21	- 366 869,81
Lietuvos bankas	24 623 661,42	24 068 005,74	- 555 655,68
Magyar Nemzeti Bank	77 259 867,83	75 700 733,22	- 1 559 134,61
Bank Ċentrali ta' Malta/ Central Bank of Malta	3 600 341,00	3 583 125,79	- 17 215,21
Narodowy Bank Polski	285 912 705,92	280 820 283,32	- 5 092 422,60
Banca Națională a României	0	145 099 312,72	Ei ole kohaldatav
Národná banka Slovenska	39 770 691,11	38 970 813,50	- 799 877,61
Sveriges riksbank	134 292 162,94	134 298 089,46	+ 5 926,52
Bank of England	800 321 860,47	802 672 023,82	+ 2 350 163,35
Kokku ⁽¹⁾ :	5 564 669 247,19	5 760 652 402,58	0

⁽¹⁾ Ümardamise tõttu võivad liitmiste kogusummad olla ligikaudsed.

II LISA

RKPDE POOLT SISSE MAKSTUD KAPITAL

	31. detsembriks 2006 sissemakstud osa (eurodes)	Alates 1. jaanuarist 2007 sissemakstud osa (eurodes)	Ülekande summa (eurodes)
<i>Osalev RKP</i>			
Nationale Bank van België/Banque nationale de Belgique	141 910 195,14	142 334 199,56	+ 424 004,42
Deutsche Bundesbank	1 176 170 750,76	1 182 149 240,19	+ 5 978 489,43
Bank of Greece	105 584 034,30	104 659 532,85	- 924 501,45
Banco de España	432 697 551,32	434 917 735,09	+ 2 220 183,77
Banque de France	827 533 093,09	828 813 864,42	+ 1 280 771,33
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	51 300 685,79	51 183 396,60	- 117 289,19
Banca d'Italia	726 278 371,47	721 792 464,09	- 4 485 907,38
Banque centrale du Luxembourg	8 725 401,38	9 073 027,53	+ 347 626,15
De Nederlandsche Bank	222 336 359,77	224 302 522,60	+ 1 966 162,83
Oesterreichische Nationalbank	115 745 120,34	116 128 991,78	+ 383 871,44
Banco de Portugal	98 233 106,22	98 720 300,22	+ 487 194,00
Banka Slovenije	1 302 967,30	18 399 523,77	+ 17 096 556,47
Suomen Pankki	71 711 892,59	71 708 601,11	- 3 291,48
<i>Mitteosalev RKP</i>			
Bulgarian National Bank	0	3 561 868,99	+ 3 561 868,99
Česká národní banka	5 680 859,54	5 597 049,87	- 83 809,67
Danmarks Nationalbank	6 101 159,01	6 104 332,92	+ 3 173,91
Eesti Pank	694 915,90	686 727,37	- 8 188,53
Central Bank of Cyprus	506 384,90	503 653,84	- 2 731,06
Latvijas Banka	1 160 010,95	1 134 330,06	- 25 680,89
Lietuvos bankas	1 723 656,30	1 684 760,40	- 38 895,90
Magyar Nemzeti Bank	5 408 190,75	5 299 051,33	- 109 139,42
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	252 023,87	250 818,81	- 1 205,06
Narodowy Bank Polski	20 013 889,41	19 657 419,83	- 356 469,58
Banca Națională a României	0	10 156 951,89	+ 10 156 951,89
Národná banka Slovenska	2 783 948,38	2 727 956,95	- 55 991,43
Sveriges riksbank	9 400 451,41	9 400 866,26	+ 414,85
Bank of England	56 022 530,23	56 187 041,67	+ 164 511,44
Kokku ⁽¹⁾ :	4 089 277 550,12	4 127 136 230,00	+ 37 858 679,88

⁽¹⁾ Ümardamise tõttu võivad liitmiste kogusummad olla ligikaudsed.

EUROOPA KESKPANGA OTSUS,

15. detsember 2006,

millega kehtestatakse meetmed Euroopa Keskpannga akumuleeritud omakapitali sissemaksmiseks ja riikide keskpankade ülekantud välisvaluutareservidega samaväärsete nõuete korrigeerimiseks

(EKP/2006/24)

(2007/45/EÜ)

EUROOPA KESKPANGA NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Keskpankade Süsteemi ja Euroopa Keskpanga põhikirja, eelkõige selle artiklit 30,

ning arvestades järgmist:

(1) Arvestades Bulgaaria ja Rumeenia ühinemist Euroopa Liiduga ja nende riiklike keskpankade (RKPd) saamist Euroopa Keskpankade Süsteemi (EKPS) osaks 1. jaanuaril 2007, kehtestab 15. detsembri 2006. aasta otsus EKP/2006/21 riikide keskpankade protsentuaalsete osade kohta Euroopa Keskpannga kapitali märkimise aluses⁽¹⁾ alates 1. jaanuarist 2007 EKPS osaks olevate RKPde suhtes kohaldatavad uued osakaalud Euroopa Keskpannga (EKP) laiendatud kapitali märkimise aluses (edaspidi "osakaalud kapitali märkimises" ja "kapitali märkimise alus").

(2) Seetõttu tuleb korrigeerida ka nõudeid, mida EKP on euro kasutusele võtnud liikmesriikide keskpankadele (edaspidi "osalevad RKPd") krediteerinud põhikirja artikli 30.3 alusel ja mis on samaväärsed osalevate RKPde sissemaksetega EKP välisvaluutareservidesse (edaspidi "nõuded"). Need osalevad RKPd, kelle nõuded suurenevad seoses kapitali märkimise aluse laienemisega 1. jaanuaril 2007, peaksid seega tegema EKP-le hüvitava ülekande ja EKP peaks tegema hüvitava ülekande nendele osalevatele RKPdele, kelle nõuded nimetatud laienemise tõttu vähenevad.

(3) Alates 1. jaanuarist 2007 on välisvaluutareservide summa, mille võib EKP-le üle kanda, piiriks 57 606 524 025,77 eurot.

(4) Kooskõlas põhikirja aluseks olevate õigluse, võrdse kohtlemise ja õigusliku ootuse kaitse üldpõhimõtetega peaksid need osalevad RKPd, kelle suhteline osa EKP akumuleeritud omakapitali väärtuses suureneb eespool osutatud korrigeerimise tõttu, tegema hüvitava ülekande osalevatele RKPdele, kelle suhteline osa väheneb.

(5) Iga osaleva RKP vastavad osakaalud kapitali märkimises kuni 31. detsembrini 2006 ja alates 1. jaanuarist 2007 tuleks väljendada protsendina kõikide osalevate RKPde poolt märgitud EKP kogukapitalist; selle eesmärk on arvutada iga osaleva RKP osa korrigeerimine EKP akumuleeritud omakapitali väärtuses.

(6) Seetõttu on vaja vastu võtta uus EKP otsus, mis tühistab 18. detsembri 2003. aasta otsuse EKP/2003/21, millega kehtestatakse EKP reservidesse sissemakse tegemiseks ning assigneeringuteks ja välisvaluutareservi ülekannetega samaväärsete riikide keskpankade nõuete korrigeerimiseks vajalikud meetmed,⁽²⁾ ja 22. aprilli 2004. aasta otsuse EKP/2004/8, millega kehtestatakse meetmed, mis on vajalikud sissemakseks Euroopa Keskpannga akumuleeritud omakapitali, et korrigeerida riikide keskpankade ülekantud välisvaluutareservidega samaväärseid nõudeid, ja muude seonduvate finantsküsimumste jaoks⁽³⁾.

(7) Nõukogu 11. juuli 2006. aasta otsuse 2006/495/EÜ (vastavalt asutamislepingu artikli 122 lõikele 2 ühisraha kasutuselevõtu kohta Sloveenias 1. jaanuaril 2007. aastal)⁽⁴⁾ artikli 1 kohaselt tühistatakse 2003. aasta ühinemiskõiguse artiklis 4 osutatud erand Sloveenia suhtes alates 1. jaanuarist 2007,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Mõisted

Käesolevas otsuses kasutatakse järgmisi mõisteid:

a) *akumuleeritud omakapitali väärtus* – kõik EKP reservid, ümberhindamise kontod ja reservidega samaväärsed eraldised vastavalt EKP arvestusele 31. detsembril 2006. EKP reservid ja reservidega samaväärsed eraldised hõlmavad, piiramata akumuleeritud omakapitali väärtuse üldist olemust, üldist reservifondi ja reservidega samaväärsed eraldisi

⁽¹⁾ ELT L 9, 15.1.2004, lk 36.

⁽²⁾ ELT L 205, 9.6.2004, lk 13.

⁽³⁾ ELT L 195, 15.7.2006, lk 25.

⁽⁴⁾ ELT L 236, 23.9.2003, lk 33.

⁽¹⁾ Vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 1.

välisvaluuta kursi, intressimäära ja kullahinna riski katmiseks;

b) *ülekande kuupäev* – EKP 2006. majandusaasta aastaaruande EKP nõukogu poolt heaks kiitmisele järgnev teine tööpäev;

c) *euro pangatähtedelt saadav EKP tulu* – tähendus kattub 17. novembri 2005. aasta otsuse EKP/2005/11 (mis käsitleb ringluses olevatelt euro pangatähtedelt Euroopa Keskpanga saadava tulu jaotamist osalevate liikmesriikide keskpankadele) ⁽¹⁾ artikli 1 lõikes d määratletud mõistega ringluses olevatelt euro pangatähtedelt saadava EKP tulu kohta.

Artikkel 2

Sissemakse EKP reservi ja eraldised

1. Kui osaleva RKP osa akumuleeritud omakapitali väärtuses suureneb seoses tema osakaalu suurenemisega kapitali märkimises 1. jaanuaril 2007, peab see RKP ülekande kuupäeval EKP-le üle kandma lõike 3 alusel määratletud summa.

2. Kui osaleva RKP osa akumuleeritud omakapitali väärtuses väheneb seoses tema osakaalu vähenemisega kapitali märkimises 1. jaanuaril 2007, saab see RKP ülekande kuupäeval EKP-lt lõike 3 alusel määratletud summa.

3. EKP 2006. majandusaasta aastaaruande EKP nõukogu poolt heaks kiitmise päeval või enne seda peab EKP arvutama ja kinnitama igale osalevale RKP-le summa, mis tuleb sellel RKP-l lõike 1 kohaldamise korral üle kanda, või summa, mille RKP peab lõike 2 kohaldamise korral EKP-lt saama. Iga ülekantav või saadav summa arvutatakse, korrutades akumuleeritud omakapitali väärtuse iga osaleva RKP 31. detsembri 2006 ja 1. jaanuari 2007 kapitali märkimise osakaalu absoluutvahega ning jagades tulemuse 100ga; tulemus ümardatakse.

4. Iga lõikes 3 kirjeldatud summa eurodes maksmise tähtaeg on 1. jaanuar 2007, kuid ülekande tehakse ülekande kuupäeval.

5. Ülekande kuupäeval peavad osalevad RKPd ja EKP, kes peavad lõike 1 või lõike 2 alusel summa üle kandma, eraldi üle kandma ka intressi, mis kogunes perioodil alates 1. jaanuarist 2007 kuni ülekande kuupäevani, igalt vastavalt summalt, mis kuulus maksmisele nende osalevate RKPde ja EKP poolt. Selle intressi ülekandjad ja saajad on nende summade, millelt intress koguneb, ülekandjad ja saajad.

6. Kui akumuleeritud omakapitali väärtus on nullist väiksem, tuleb lõike 3 ja lõike 5 alusel ülekantavad või saadavad summad arveldada vastupidises suunas lõikes 3 ja lõikes 5 kirjeldatust.

Artikkel 3

Ülekantud välisvaluutareserviga samaväärsete nõuete korrigeerimine

1. Kuna Sloveenia keskpanga (Banka Slovenije) välisvaluutareservi ülekandega samaväärsete nõuete korrigeerimisel juhindutakse 30. detsembri 2006. aasta otsusest EKP/2006/30 kapitali sissemaksmise, välisvaluutareservi ülekandmise ja sissemakse kohta Euroopa Keskpanga reservi ja eraldistesse Sloveenia keskpanga poolt, ⁽²⁾ reguleerib käesolev artikkel välisvaluutareservi ülekandega samaväärsete nõuete korrigeerimist teiste osalevate RKPde poolt.

2. Osalevate RKPde nõuded korrigeeritakse 1. jaanuaril 2007 vastavuses nende kapitali märkimise osakaalu korrigeerimisega. Osalevate RKPde nõuete väärtus alates 1. jaanuarist 2007 on osutatud käesoleva otsuse lisas oleva tabeli kolmandas veerus.

3. Käesoleva sätte alusel ja ilma täiendavate formaalsuste või toiminguteta loetakse, et iga osalev RKP on üle kandnud või saanud 1. jaanuaril 2007 nõude absoluutväärtuse (eurodes), mis on osutatud tema nime kõrval käesoleva otsuse lisas oleva tabeli neljandas veerus, kusjuures "–" osutab nõudele, mille RKP peab üle kandma EKP-le, ja "+" nõudele, mille EKP peab üle kandma RKP-le.

4. 1. jaanuarile 2007 järgneval esimesel üleeuroopalise automatiseeritud reaalarvelduste kiirülekandesüsteemi (TARGET) tööpäeval kannab iga osalev RKP üle või saab käesoleva otsuse lisas oleva tabeli neljandas veerus tema nime kõrval osutatud summa absoluutväärtuse (eurodes), kusjuures "+" osutab summale, mille RKP peab üle kandma EKP-le, ja "–" summale, mille EKP peab üle kandma RKP-le.

5. 1. jaanuarile 2007 järgneval esimesel TARGETi tööpäeval peavad EKP ja osalevad RKPd, kellel lasub lõike 3 kohaselt summade ülekandmise kohustus, eraldi üle kandma ka mis tahes intressi, mis koguneb EKP ja vastavate RKPde poolt üle kantavatelt summadelt perioodil 1. jaanuarist 2007 kuni ülekande päevani. Selle intressi ülekandjad ja saajad on nende summade, millelt intress koguneb, ülekandjad ja saajad.

⁽¹⁾ ELT L 311, 26.11.2005, lk 41.

⁽²⁾ Vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 17.

*Artikkel 4***Üldsätted**

1. Artikli 2 lõike 5 ja artikli 3 lõike 5 alusel kogunevat intressi arvutatakse iga päeva kohta, kasutades tegelikku 360päevast arvutamise meetodit, kusjuures intressimäär võrdub EKPS poolt viimases põhilises refinantseerimistoimingus kasutatud intressi piirmääraga.
2. Kõik ülekanded artikli 2 lõigete 1, 2 ja 5 alusel ning artikli 3 lõigete 4 ja 5 alusel tehakse ükskhaaval TARGETi kaudu.
3. EKP ja osalevad RKPd on kohustatud tegema kõik lõikes 2 osutatud ülekanded ja andma nõuetekohaselt vajalikud juhised nende ülekannete õigeaegseks tegemiseks.

*Artikkel 5***Lõppsätted**

1. Käesolev otsus jõustub 1. jaanuaril 2007.
2. Otsused EKP/2003/21 ja EKP/2004/8 tunnistatakse kehtetuks alates 1. jaanuarist 2007.
3. Viiteid otsustele EKP/2003/21 ja EKP/2004/8 käsitletakse viidetena käesolevale otsusele.

Frankfurt Maini ääres, 15. detsember 2006.

EKP president

Jean-Claude TRICHET

LISA

EKP-LE ÜLE KANTUD VÄLISVALUUTARESERVIGA SAMAVÄÄRSED NÕUDED

Osalev RKP	EKP-le üle kantud välisvaluutareserviga samaväärne nõue 31. detsembril 2006 (eurodes)	EKP-le üle kantud välisvaluutareserviga samaväärne nõue alates 1. jaanuarist 2007 (eurodes)	Ülekande summa (eurodes)
Nationale Bank van België/ Banque nationale de Belgique	1 419 101 951,42	1 423 341 995,63	+ 4 240 044,21
Deutsche Bundesbank	11 761 707 507,63	11 821 492 401,85	+ 59 784 894,22
Bank of Greece	1 055 840 342,96	1 046 595 328,50	- 9 245 014,46
Banco de España	4 326 975 513,23	4 349 177 350,90	+ 22 201 837,67
Banque de France	8 275 330 930,88	8 288 138 644,21	+ 12 807 713,33
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	513 006 857,90	511 833 965,97	- 1 172 891,93
Banca d'Italia	7 262 783 714,66	7 217 924 640,86	- 44 859 073,80
Banque centrale du Luxembourg	87 254 013,80	90 730 275,34	+ 3 476 261,54
De Nederlandsche Bank	2 223 363 597,71	2 243 025 225,99	+ 19 661 628,28
Oesterreichische Nationalbank	1 157 451 203,42	1 161 289 917,84	+ 3 838 714,42
Banco de Portugal	982 331 062,21	987 203 002,23	+ 4 871 940,02
Banka Slovenije	0	183 995 237,74 ⁽¹⁾	+ 183 995 237,74
Suomen Pankki	717 118 925,89	717 086 011,07	- 32 914,82
Kokku ⁽²⁾	39 782 265 621,70	40 041 833 998,13	+ 259 568 376,43

⁽¹⁾ Tuleb üle kanda otsuses EKP/2006/30 sätestatud kuupäevadest alates.

⁽²⁾ Ümardamise tõttu võivad liitmiste kogusummad olla ligikaudsed.

EUROOPA KESKPANGA OTSUS,

15. detsember 2006

millega muudetakse otsust EKP/2001/15 euro pangatähtede emiteerimise kohta

(EKP/2006/25)

(2007/46/EÜ)

EUROOPA KESKPANGA NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eelkõige selle artikli 106 lõiget 1,

võttes arvesse Euroopa Keskpankade Süsteemi ja Euroopa Keskpanga põhikirja, eelkõige selle artiklit 16,

ning arvestades järgmist:

- (1) Arvestades Bulgaaria ja Rumeenia ühinemist Euroopa Liiduga ja nende RKPde saamist Euroopa Keskpankade Süsteemi (EKPS) osaks 1. jaanuaril 2007, kehtestab 15. detsembri 2006. aasta otsus EKP/2006/21 (riikide keskpankade protsentuaalsete osade kohta Euroopa Keskpanga kapitali märkimise aluses) ⁽¹⁾ alates 1. jaanuarist 2007 EKPSi osaks olevate riikide keskpankade (RKPd) suhtes kohaldatavad uued osakaalud Euroopa Keskpanga (EKP) laiendatud kapitali märkimise aluses.
- (2) Nõukogu 11. juuli 2006. aasta otsuse 2006/495/EÜ (vastavalt asutamislepingu artikli 122 lõikele 2 ühise raha kasutuselevõtu kohta Sloveenias 1. jaanuaril 2007. aastal) ⁽²⁾ artikli 1 kohaselt tühistatakse 2003. aasta ühinemise sakti ⁽³⁾ artiklis 4 osutatud erand Sloveenia suhtes 1. jaanuarist 2007.
- (3) 6. detsembri 2001. aasta otsuse EKP/2001/15 (euro pangatähtede emiteerimise kohta) ⁽⁴⁾ artikli 1 lõike d määratleb "pangatähtede jaotamise aluse" ja osutab selle otsuse lisale, mis käsitleb alates 1. maist 2004 kohaldatavat pangatähtede jaotamise alust. Kuna uusi osakaale kapitali

märkimises kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2007, mis on euro kasutuselevõtu kuupäev Sloveenias, tuleb otsust EKP/2001/15 muuta, et määrata alates 1. jaanuarist 2007 kohaldatav pangatähtede jaotamise alus,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Otsuse EKP/2001/15 muutmine

Otsust EKP/2001/15 muudetakse järgmiselt:

1. Artikli 1 lõike d viimane lause asendatakse järgmisega:
"Käesoleva otsuse lisa määratleb pangatähtede jaotamise aluse, mida kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2007."
2. Otsuse EKP/2001/15 lisa asendatakse tekstiga käesoleva otsuse lisas.

Artikkel 2

Lõppsäte

Käesolev otsus jõustub 1. jaanuaril 2007.

Frankfurt Maini ääres, 15. detsember 2006.

EKP president

Jean-Claude TRICHET

⁽¹⁾ Vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 1.

⁽²⁾ ELT L 195, 15.7.2006, lk 25.

⁽³⁾ ELT L 236, 23.9.2003, lk 33.

⁽⁴⁾ EÜT L 337, 20.12.2001, lk 52. Otsust on viimati muudetud otsusega EKP/2004/9 (ELT L 205, 9.6.2004, lk 17).

LISA

PANGATÄHTEDE JAOTAMISE ALUS ALATES 1. JAANUARIST 2007

Euroopa Keskpank	8,0000 %
Nationale Bank van België/Banque nationale de Belgique	3,2705 %
Deutsche Bundesbank	27,1610 %
Bank of Greece	2,4045 %
Banco de España	9,9925 %
Banque de France	19,0430 %
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	1,1760 %
Banca d'Italia	16,5840 %
Banque centrale du Luxembourg	0,2090 %
De Nederlandsche Bank	5,1535 %
Oesterreichische Nationalbank	2,6680 %
Banco de Portugal	2,2680 %
Banka Slovenije	0,4225 %
Suomen Pankki	1,6475 %
Kokku	100,0000 %

EUROOPA KESKPANGA OTSUS,

18. detsember 2006,

millega kehtestatakse meetmed Euroopa Keskpannga kapitali sissemaksmiseks mitteosalevate riikide keskpankade poolt

(EKP/2006/26)

(2007/47/EÜ)

EUROOPA KESKPANGA ÜLDNÕUKOGU,

National Bank) ja Rumeenia keskpanga (Banca Națională a României) presidentidel olnud võimalus esitada tähelepanekuid käesoleva otsuse kohta enne selle vastuvõtmist,

võttes arvesse Euroopa Keskpankade Süsteemi ja Euroopa Keskpannga põhikirja, eelkõige selle artiklit 48,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

ning arvestades järgmist:

Artikkel 1

(1) 23. aprilli 2004 otsus EKP/2004/10, millega kehtestatakse vajalikud meetmed Euroopa Keskpannga kapitali sissemaksmiseks mitteosalevate riikide keskpankade poolt, ⁽¹⁾ määras Euroopa Keskpannga (EKP) kapitali märkimise protsendid, mille pidid 1. mail 2004 eurot kasutusele mittevõtnud liikmesriikide keskpangad (RKPd) sisse maksta 1. mail 2004, et hüvitada EKP tegevuskulusid.

(2) Arvestades Bulgaaria ja Rumeenia ühinemist Euroopa Liiduga ja nende RKPde saamist Euroopa Keskpankade Süsteemi (EKPS) osaks 1. jaanuaril 2007, kehtestab 15. detsembri 2006. aasta otsus EKP/2006/21 (riikide keskpankade protsentuaalsete osade kohta Euroopa Keskpannga kapitali märkimise aluses) ⁽²⁾ alates 1. jaanuarist 2007 osalevate RKPde suhtes kohaldatavad osakaalud EKP laiendatud kapitalis (edaspidi "osakaalud kapitali märkimises" ja "kapitali märkimise alus").

(3) Alates 1. jaanuarist 2007 on EKP märgitud kapital 5 760 652 402,58 eurot.

(4) Laiendatud kapitali märkimise aluse tõttu on vaja vastu võtta uus EKP otsus, millega tühistatakse otsus EKP/2004/10 alates 1. jaanuarist 2007 ja määratakse protsent EKP kapitali märkimises, mille 1. jaanuariks 2007 euro kasutusele mittevõtnud liikmesriikide RKPd (edaspidi "mitteosalevad RKPd") peavad sisse maksta 1. jaanuaril 2007.

(5) Arvestades Euroopa Keskpannga üldnõukogu töökorra artikleid 3.5 ja 6.6, on Bulgaaria keskpanga (Bulgarian

Sissemakstud kapitali ulatus ja vorm

7 % iga mitteosaleva RKP poolt märgitud EKP kapitalist peab olema sisse makstud 1. jaanuaril 2007. Võttes arvesse otsuse EKP/2006/21 artiklis 2 kirjeldatud kapitali märkimise osakaalusid, peab iga mitteosalev RKP 1. jaanuaril 2007 sisse maksta summa, mis on osutatud tema nime kõrval järgmises tabelis:

Mitteosalev RKP	(eurodes)
Bulgarian National Bank	3 561 868,99
Česká národní banka	5 597 049,87
Danmarks Nationalbank	6 104 332,92
Eesti Pank	686 727,37
Central Bank of Cyprus	503 653,84
Latvijas Banka	1 134 330,06
Lietuvos bankas	1 684 760,40
Magyar Nemzeti Bank	5 299 051,33
Bank Ċentrali ta' Malta/Central Bank of Malta	250 818,81
Narodowy Bank Polski	19 657 419,83
Banca Națională a României	10 156 951,89
Národná banka Slovenska	2 727 956,95
Sveriges riksbank	9 400 866,26
Bank of England	56 187 041,67

⁽¹⁾ ELT L 205, 9.6.2004, lk. 19.

⁽²⁾ Vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 1.

*Artikkel 2***Sissemakstud kapitali korrigeerimine**

1. Kuna kõik mitteosalevad RKPd, välja arvatud Bulgaaria keskpank ja Rumeenia keskpank, on 7 % oma osast EKP märgitud kapitalis otsuse EKP/2004/10 alusel 31. detsembriks 2006 juba sisse maksnud, peavad nad, välja arvatud Bulgaaria keskpank ja Rumeenia keskpank, EKP-le üle kandma täiendava summa või, asjakohastel juhtudel, EKP peab summa mitteosalevale RKP-le tagasi kandma, et jõuda summadeni, mis on sätestatud artiklis 1 olevas tabelis.

2. Bulgaaria keskpank ja Rumeenia keskpank peavad EKP-le üle kandma artiklis 1 esitatud tabelis nende nime kõrval osutatud summa.

3. Kõik ülekanded käesoleva artikli alusel tuleb teha 15. detsembri 2006. aasta otsuse EKP/2006/23 kohaselt, millega kehtestati tingimused Euroopa Keskpanga kapitaliosade

ülekanneteks riikide keskpankade vahel ja sissemakstud kapitali korrigeerimiseks ⁽¹⁾.

*Artikkel 3***Lõppsätted**

1. Käesolev otsus jõustub 1. jaanuaril 2007.
2. Otsus EKP/2004/10 tunnistatakse kehtetuks alates 1. jaanuarist 2007.
3. Viiteid otsusele EKP/2004/10 käsitletakse viidetena käesolevale otsusele.

Frankfurt Maini ääres, 18. detsember 2006.

EKP president

Jean-Claude TRICHET

⁽¹⁾ Vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 5.

EUROOPA KESKPANGA OTSUS,

30. detsember 2006,

kapitali sissemaksmise, välisvaluutareservide ülekande ja sissemakse kohta Euroopa Keskpanka reservidesse ja eraldistesse Sloveenia keskpanga (Banka Slovenije) poolt

(EKP/2006/30)

(2007/48/EÜ)

EUROOPA KESKPANGA NÕUKOGU,

National Bank) ja Rumeenia keskpanga (Banca Națională a României) ühinemiseks EKPSga.

võttes arvesse Euroopa Keskpankade Süsteemi ja Euroopa Keskpanka põhikirja, eelkõige selle artikleid 30.1, 30.3, 49.1 ja 49.2,

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu 11. juuli 2006. aasta otsuse 2006/495/EÜ (vastavalt asutamislepingu artikli 122 lõikele 2 ühisraha kasutuselevõtu kohta Sloveenias 1. jaanuaril 2007. aastal) ⁽¹⁾ kohaselt täidab Sloveenia euro kasutuselevõtuks vajalikke tingimusi ja ühinemisakti ⁽²⁾ artiklis 4 osutatud erand tühistatakse alates 1. jaanuarist 2007.
- (2) Põhikirja artikli 49.1 kohaselt maksab sellise liikmesriigi, kelle suhtes kehtestatud erand on tühistatud, keskpank oma osa Euroopa Keskpanka (EKP) märgitud kapitalist sisse samal määral kui teiste osalevate liikmesriikide keskpangad (RKPd). Senised osalevate liikmesriikide keskpangad on maksnud EKP kapitali sisse täies ulatuses ⁽³⁾. 15. detsembri 2006. aasta otsuse EKP/2006/21 (riikide keskpankade protsentuaalsete osade kohta Euroopa Keskpanka kapitali märkimise aluses) ⁽⁴⁾ artikli 2 kohaselt on Sloveenia keskpanga (Banka Slovenije) osakaal EKP kapitali märkimise aluses 0,3194 %. Sloveenia keskpank on oma osa EKP kapitalis sisse maksnud 23. aprilli 2004. aasta otsuse EKP/2004/10 (millega kehtestatakse vajalikud meetmed Euroopa Keskpanka kapitali sissemaksmiseks mitteosalevate riikide keskpankade poolt) ⁽⁵⁾ artikli 1 kohaselt. Seega on maksmata osa 17 096 556,47 eurot, mis saadakse, korrutades EKP märgitud kapitali (5 760 652 402,58 eurot) Sloveenia keskpanga osakaaluga kapitali märkimises (0,3194 %), millest lahutatakse märgitud kapitali sissemakstud osa ja võetakse arvesse EKP laiendatud kapitali märkimise alust seoses Bulgaaria keskpanga (Bulgarian
- (3) Põhikirja artikkel 49.1 sätestab koosmõjus artikliga 30.1, et sellise liikmesriigi, kelle suhtes kehtestatud erand on tühistatud, keskpank peab EKP-le üle kandma ka välisvaluutareservi. Põhikirja artikli 49.1 kohaselt määratakse ülekantava summa suurus, korrutades artikli 30.1 põhjal EKP-le üle kantud välisvaluutareservi kehtiva vahetuskursi alusel määratud väärtust eurodes asjaomase RKP märgitud osade arvu ja teiste osalevate liikmesriikide RKPde sisse makstud osade arvu suhtega. Artikli 30.1 põhjal EKP-le üle kantud välisvaluutareservi kindlaksmääramisel tuleb arvesse võtta EKP kapitali märkimise aluse korrigeerimist 1. jaanuaril 2004 ⁽⁶⁾ põhikirja artikli 29.3 alusel, 1. mail 2004 ⁽⁷⁾ laiendatud EKP kapitali märkimise alust põhikirja artikli 49.3 alusel ja 1. jaanuaril 2007 ⁽⁸⁾ laiendatava kapitali märkimise alust põhikirja artikli 49.3 alusel. Seetõttu ja kooskõlas 15. detsembri 2006. aasta otsusega EKP/2006/24 (millega kehtestatakse meetmed Euroopa Keskpanka akumulieeritud omakapitali sissemaksmiseks ja riikide keskpankade ülekantud välisvaluutareservidega samaväärsete nõuete korrigeerimiseks) ⁽⁹⁾ on EKP-le põhikirja artikli 30.1 alusel üle kantud välisvaluutareservi vastav väärtus 41 514 271 945,60 eurot.
- (4) Sloveenia keskpanga üle kantav välisvaluutareserv peab olema vääringustatud USA dollarites ja kullas.
- (5) Põhikirja artikkel 30.3 sätestab, et EKP peab krediteerima iga osaleva liikmesriigi keskpanga tema poolt EKP-le üle kantud välisvaluutareservile vastava nõudega. Sätteid, mis käsitlevad seniste osalevate liikmesriikide keskpankadele krediteeritud nõuete vääringustamist ja tasustamist, ⁽¹⁰⁾ tuleb kohaldada ka Sloveenia keskpanga nõude vääringustamise ja tasustamise suhtes.

⁽¹⁾ ELT L 195, 15.7.2006, lk 25.

⁽²⁾ Akt Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi ühinemistingimuste ja Euroopa Liidu aluslepingutesse tehtavate muudatuste kohta (ELT L 236, 23.9.2003, lk 33).

⁽³⁾ Otsus EKP/2004/6 (ELT L 205, 9.6.2004, lk 7).

⁽⁴⁾ Vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 1.

⁽⁵⁾ ELT L 205, 9.6.2004, lk 19.

⁽⁶⁾ Otsus EKP/2003/17 (ELT L 9, 15.1.2004, lk 27).

⁽⁷⁾ Otsus EKP/2004/5 (ELT L 205, 9.6.2004, lk 5).

⁽⁸⁾ Euroopa Liidu Teatajas seni avaldamata.

⁽⁹⁾ Vt käesoleva Euroopa Liidu Teataja lk 9.

⁽¹⁰⁾ Suunis EKP/2000/15 (EÜT L 336, 30.12.2000, lk 114).

- (6) Põhikirja artikli 49.2 kohaselt teeb sellise liikmesriigi, kelle suhtes kehtestatud erand on tühistatud, keskpang sisse makse EKP reservidesse, reservidega võrdsustatud eraldistesse ja summadesse, mis määratakse reservidesse ja eraldistesse vastavalt kasumiaruandele, mis on koostatud erandi tühistamisele eelneva aasta 31. detsembri seisuga. Sissemakse suurus määratakse kooskõlas põhikirja artikliga 49.2.
- (7) Euroopa Keskpanga kodukorra punkti 3.5 kohaselt kutsutakse Sloveenia keskpanga president nõukogu koosolekule, mis võtab vastu käesoleva otsuse,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Mõisted

Käesolevas otsuses kasutatakse järgmisi mõisteid:

- *osalev liikmesriik* – euro kasutusele võtnud liikmesriik,
- *sularaha* – Ameerika Ühendriikide seaduslik maksevahend (USA dollar),
- *kuld* – puhas kuld troiuntsides London Good Delivery kangides vastavalt Londoni Kulla- ja Hõbedaturu Liidu (London Bullion Market Association) määratlusele,
- *välisvaluutareservid* – kuld või sularaha.

Artikkel 2

Kapitalimakse

1. 1. jaanuarist 2007 on Sloveenia keskpangal kohustus maksta sisse puuduv osa tema märgitud EKP kapitalist, s.o 17 096 556,47 eurot.
2. Sloveenia keskpang peab maksma selle summa EKP-le 2. jaanuaril 2007, kasutades üleeuroopalist automatiseeritud reaalaalist brutoarvelduste kiirülekandesüsteemi (TARGET).
3. Teise TARGETi ülekandega peab Sloveenia keskpang 2. jaanuaril 2007 EKP-le maksma intressi, mis kogunes EKP-le lõike 2 kohaselt makstavalt summalt perioodil 1. jaanuarist 2007 kuni 2. jaanuarini 2007.
4. Lõike 3 alusel kogunevat intressi arvutatakse iga päeva kohta, kasutades tegelikku 360 päeva suhte arvutamise meetodit, kusjuures intress võrdub Euroopa Keskpangade Süsteemi (EKPS) poolt viimases põhilises refinantseerimistoimingus kasutatud intressi piirmääraga.

Artikkel 3

Välisvaluutareservide ülekanne

1. 1. jaanuarist 2007 on Sloveenia keskpangal kohustus kooskõlas käesoleva artikliga ja selle alusel tehtud korraldustega üle kanda USA dollarites ja kullas väeringustatud välisvaluutareservid, mille summa vastab 191 641 809,33 eurole vastavalt järgmisele:

USA dollarite vastav summa eurodes	Kulla vastav summa eurodes	Vastav summa eurodes kokku
162 895 537,93	28 746 271,40	191 641 809,33

2. Sloveenia keskpanga poolt lõike 1 kohaselt üle kantavate välisvaluutareservide vastav summa eurodes tuleb arvutada euro ja USA dollari vahetuskursi põhjal, mis lepitakse kokku 24tunnises kirjalikus konsulteerimismenetluses 29. detsembril 2006 osalevate keskpangade poolt; kulla puhul tehakse arvutus puhta kulla hinna põhjal troiuntsi kohta USA dollarites, mis kujuneb Londoni kullahinna kehtestamises (*London gold fixing*) 29. detsembril 2006 kell 10.30 Londoni aja järgi.

3. EKP edastab Sloveenia keskpangale kinnituse lõike 2 kohaselt arvutatavate summade kohta esimesel võimalusel.

4. Sloveenia keskpang kannab EKP-le üle sularaha EKP osutatud kontodele. EKP-le sularaha ülekandmise arvelduse päev on 2. jaanuar 2007. Sloveenia keskpang annab juhised sularaha ülekandeks EKP-le arvelduse päeval.

5. Sloveenia keskpang kannab kulla üle EKP poolt kontodele ja asukohtadesse.

6. Juhul kui lõikes 1 nimetatud vastava eurodes kogusumma ja artikli 4 lõikes 1 nimetatud summade vahel on erinevus, arveldatakse see kooskõlas 30. detsembril 2006 Euroopa Keskpanga ja Sloveenia keskpanga vahel sõlmitud lepinguga, mis käsitleb Euroopa Keskpanga poolt Sloveenia keskpanga krediteerimist nõudega põhikirja artikli 30.3 kohaselt ⁽¹⁾.

Artikkel 4

Sloveenia keskpanga sissemaksele vastava nõude väeringustamine, tasustamine ja tähtaeg

1. 1. jaanuarist 2007, võttes arvesse artiklis 3 sätestatud välisvaluutareservi ülekande arveldamise tähtpäevi, on EKP-l kohustus krediteerida Sloveenia keskpanga eurodes väeringustatud nõudega, mis vastab Sloveenia keskpanga poolt üle kantud välisvaluutareservi kogusummale eurodes, summas 183 995 237,74 eurot.

⁽¹⁾ Euroopa Liidu Teatajas seni avaldamata.

2. Nõuet, millega EKP krediteerib Sloveenia keskpanga, tasustatakse. Kogunevat intressi arvutatakse iga päeva kohta, kasutades tegelikku 360 päeva suhte arvutamise meetodit, kusjuures intressimäär on 85 % EKPS poolt viimases põhilises refinantseerimistoimingus kasutatud intressi piirmäärast.

3. Nõuet tasustatakse iga majandusaasta lõpus. EKP teavitab Sloveenia keskpanga kogunenud summast kvartaalselt.

4. Nõue ei ole tagasiostetav.

Artikkel 5

Sissemakse EKP reservi ja eraldistesse

1. Alates 1. jaanuarist 2007, kooskõlas lõigetega 5 ja 6 ning artikliga 3, on Sloveenia keskpangal kohustus teha sissemakse EKP reservidesse, reservidega võrdsustatud eraldistesse ja summadesse, mis määratakse reservidesse ja eraldistesse vastavalt kasumiaruandele 31. detsembri 2006. aasta seisuga.

2. Sloveenia keskpanga makstav summa määratakse kindlaks kooskõlas põhikirja artikliga 49.2. Artikli 49.2 viide asjaomase keskpanga märgitud osade arvule ja teiste keskpankade sisse makstud osade arvule osutab Sloveenia keskpanga ja seniste osalevate liikmesriikide RKPde osakaaludele EKP kapitali märkimise aluses kooskõlas otsusega EKP/2006/21.

3. Lõike 1 eesmärgil hõlmavad EKP reservid ja reservidega võrdsustatud eraldised muu hulgas ka EKP üldreservfondi, ümberhindamiskontode jääke ning eraldisi vahetuskursi, intressimäära ja kullahinna riski katmiseks.

4. Hiljemalt esimesel tööpäeval, mis järgneb EKP 2006. majandusaasta aastaaruande heakskiitmisele EKP nõukogu poolt, peab EKP arvutama Sloveenia keskpanga poolt lõike 1 alusel makstava summa ja edastama selle kohta Sloveenia keskpangale kinnituse.

5. Teisel tööpäeval, mis järgneb EKP 2006. majandusaasta aastaaruande heakskiitmisele EKP nõukogu poolt, peab Sloveenia keskpank tegema kaks TARGETi ülekannet ja maksuma EKP-le

a) EKP-le lõike 4 alusel makstava summa ja

b) EKP-le lõike 4 alusel makstavalt summalt perioodil 1. jaanuarist 2007 kuni nimetatud kuupäevani kogunenud intressi.

6. Lõike 5 punkti b alusel kogunevat mis tahes intressi arvutatakse iga päeva kohta, kasutades tegelikku 360 päeva suhte arvutamise meetodit, kusjuures intressimäär võrdub Euroopa Keskpankade Süsteemi poolt viimases põhilises refinantseerimistoimingus kasutatud intressi piirmääraga.

Artikkel 6

Lõppsäte

Käesolev otsus jõustub 1. jaanuaril 2007.

Frankfurt Maini ääres, 30. detsember 2006.

EKP president

Jean-Claude TRICHET